

Tabel de concordanta

Articol nr.	- Regulamentul (CE) NR. 70/2001 AL COMISIEI din 12 ianuarie 2001 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE la ajutoare de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii - Regulamentul (CE) nr. 1857/2006 al Comisiei din 15 decembrie 2006 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din tratat ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 70/2001	Articol nr.	Proiectul de ordonanță de urgență privind sprijinul financiar pentru pierderi cauzate de înghețul târziu de primăvară în pomicultură.
R. 1857/2006 art. 11.	(1) Ajutoarele destinate despăgubirii fermierilor pentru pierderile de	Art. 1	Se aprobă acordarea sprijinului financiar producătorilor agricoli din sectorul pomicol pentru pierderi cauzate de înghețul târziu de primăvară.

	plante, animale sau clădiri ale exploatației, cauzate de fenomene meteorologice nefavorabile care pot fi asimilate dezastrelor naturale, sunt compatibile cu piața comună în sensul articolului 87 alineatul (3) litera (c) din tratat și sunt exceptate de la obligația de notificare prevăzută la articolul 88 alineatul (3) din tratat, în cazul în care îndeplinesc condițiile prevăzute la alineatele (2)-(6), (9) și (10) din prezentul articol în ceea ce privește plantele sau animalele și la alineatele (3)-(8) și (10) din prezentul articol în ceea ce privește clădirile agricole.		
R. 1857/2006 art. 11. alin 10	(10) Regimurile de ajutoare trebuie introduse în termen de trei ani de la realizarea cheltuielilor sau de la pierdere. Ajutoarele trebuie	Art. 2	Art. 2 (1) Prezenta Ordonanță de Urgență se aplică IMM-urilor din sectorul pomicol active în producția primară de produse agricole, afectate de fenomenul de îngheț târziu de primavară.

	plătite în termen de patru ani de la efectuarea cheltuielilor sau de la pierdere.		(2) În conformitate cu prevederile Regulamentului Comisiei (CE) nr. 70/2001 astfel cum a fost modificat prin Regulamentului Comisiei (CE) nr 1857 din 15 decembrie 2006 pentru aplicarea Art. 87 și 88 din Tratatul privind ajutoarele de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii care își desfășoară activitatea în domeniul producției de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) 70/2001; Schema de ajutor de stat trebuie introdusă în termen de 3 ani de la producerea fenomenului de îngheț târziu iar sprijinul financiar poate fi platit în cel mult 4 ani de la producerea evenimentului, conform art. 11 (10) din Regulamentului Comisiei (CE) nr. 1857 din 15 decembrie 2006 pentru aplicarea Art. 87 și 88 din Tratat privind ajutorul de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii active în producția de produse agricole și de modificare a Regulamentului (CE) 70/2001.
R. 70/2001 art. 2. alin b R. 1857/2006 art. 2. alin 8	(b) „întreprinderi mici și mijlocii” înseamnă întreprinderile, așa cum sunt definite la anexa I; (8) "fenomen meteorologic nefavorabil care poate fi asimilat unui dezastru natural" înseamnă condiții meteorologice precum	Art. 3	Art. 3 În sensul prezentei ordonanțe, următorii termeni se definesc astfel: a) Ajutor de stat – orice măsură care îndeplinește criteriile prevăzute în art. 87alin. (1) din Tratatul de Instituire a Comunității Europene; b) Întreprinderi mici și mijlocii (IMM) conform Regulamentului (CE) 70/2001 al Comisiei din 12 ianuarie 2001 privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul de Instituire a Comunității Europene ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii – sunt acele întreprinderi care au mai puțin de 250 de

	înghețul, grindina, poleiul, ploaia sau seceta care distrug peste 30 % din producția anuală medie a unui anumit fermier în cei trei ani precedenți sau o medie pe trei ani bazată pe cei cinci ani precedenți, cu excepția celei mai mari și a celei mai mici dintre valori;	angajați și care au fie o cifră de afaceri anuală netă care nu depășește echivalentul în lei a 50 milioane de Euro, fie un rezultat anual al bilanțului contabil care nu depășește echivalentul în lei a 43 milioane Euro; - în cadrul categoriei IMM, întreprinderea mijlocie este întreprinderea care are între 50 și 249 de salariați și realizează o cifră de afaceri anuală netă de până la 50 milioane Euro, echivalent în lei, sau un rezultat anual al bilanțului contabil care nu depășește echivalentul în lei a 43 milioane Euro; - în cadrul categoriei de IMM, întreprinderea mică este întreprinderea care are între 10 și 49 de salariați și a cărei cifră de afaceri anuală netă sau rezultatul anual al bilanțului contabil nu depășește echivalentul în lei a 10 milioane Euro; - în cadrul categoriei de IMM, microîntreprinderea este întreprinderea care are mai puțin de 10 salariați și a cărei cifră de afaceri sau rezultat anual al bilanțului contabil nu depășește echivalentul în lei a 2 milioane Euro; c) intensitatea brută a ajutorului – reprezintă valoarea ajutorului exprimată ca procent din costurile eligibile; d) Fenomen climatic advers – poate fi asimilat unui dezastru natural – îngheț târziu de primăvară care afectează mai mult de 30 % din media producției anuale pe fermă.
--	---	---

R. 1857/2006 , art.11,alin. 6	6) Despăgubirea pentru daunele cauzate clădirilor agricole și echipamentului agricol de fenomenele meteorologice nefavorabile care pot fi asimilate dezastrelor naturale nu poate depăși o intensitate brută a ajutorului de 80 % și de 90 % în zonele defavorizate sau în zonele prevăzute la articolul 36 litera (a) punctele (i), (ii) sau (iii) din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005, delimitate de statele membre în conformitate cu articolele 50 și 94 din regulamentul menționat. (2) Intensitatea brută a ajutorului nu poate depăși 80 % și 90 % în zonele defavorizate sau în zonele prevăzute la articolul 36 litera (a) punctele (i), (ii) sau (iii) din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005, delimitate	Art. 4	Art. 4 (1) Pot beneficia de sprijin financiar întreprinderile mici și mijlocii active în producția primară de produse agricole din sectorul pomicol a căror producție a fost afectată de fenomenul de îngheț târziu de primăvară, cu mai mult de 30% din media producției anuale pe fermă. (2) Nivelul maxim al despăgubirilor nu trebuie să depășească intensitatea brută a ajutorului de 80% din pierderea de venit obținut din comercializarea producției ca urmare a fenomenului de îngheț târziu de primăvară. (3) Pierderile de venit se vor calcula prin diferența dintre: (a) Rezultatul obținut din multiplicarea cantității produse în anul în care s-a manifestat fenomenul de îngheț târziu de primăvară cu prețul mediu obținut în acel an; și (b) Rezultatul obținut din multiplicarea cantității medii anuale produse în trei ani anteriori producerii fenomenului cu media prețului obținut în aceeași perioadă. (4) Valoarea pierderilor de venit poate fi crescută cu alte costuri specifice realizate de către fermier ca urmare a nerecoltării. (5) Valoarea maximă a despăgubirii va fi redusă cu:
--	--	----------------------	---

	de statele membre în conformitate cu articolele 50 și 94 din regulamentul menționat, din reducerea veniturilor rezultate din vânzarea produsului cauzată de fenomenul meteorologic nefavorabil. Această reducere a veniturilor se calculează prin scăderea: (a) rezultatului înmulțirii cantității de produse din anul în care a survenit fenomenul meteorologic nefavorabil cu prețul de vânzare mediu obținut în cursul anului respectiv; (b) rezultatului înmulțirii cantității anuale medii produse în cei trei ani precedenți (sau o medie pe trei ani bazată pe cei cinci ani precedenți, cu excepția celei mai mari și a celei mai mici dintre valori) cu prețul de vânzare mediu obținut. La valoarea astfel		(a) valoarea despăgubiri primite de la societățile de asigurare, asigurare-reasigurare ca urmare a asigurării plantațiilor pomicole; (b) valoarea costurilor neefectuate în pomicultură ca urmare a apariției fenomenului de îngheț târziu de primăvară.
--	--	--	--

	eligibilă pentru ajutor se pot adăuga alte costuri suportate în mod specific de fermier ca urmare a faptului că recolta nu s-a realizat datorită fenomenului meteorologic nefavorabil.		
R. 1857/2006 , art.11,alin. 4	4) Pierderile trebuie calculate la nivelul exploatației individuale	Art. 5	Art. 5 Calculul pierderilor de venit va fi efectuat pentru fiecare beneficiar în parte, iar sprijinul financiar va fi acordat direct beneficiarului, grupurilor de producători sau organizațiilor de producători unde beneficiarul este membru.
R. 1857/2006 , art.11,alin. 7	(7) Fenomenul meteorologic nefavorabil care poate fi asimilat unui dezastru natural trebuie recunoscut oficial ca atare de către autoritățile publice.	Art. 6	Caracterizarea, încadrarea fenomenului de îngheț târziu de primăvară/fenomenului climatic advers în categoria evenimentelor climatice nefavorabile, asimilat dezastrului natural, care a provocat pierderi de venit, costurile specifice realizate de către fermier ca urmare a nerecoltării și suma disponibilă pentru acordarea sprijinului financiar se realizează de Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale și se aprobă prin hotărâre a Guvernului.
-	-	Art. 7	Sursa de finanțare a sprijinului prevăzut de prezenta ordonanță de urgență se asigură anual din bugetul de stat, în limita prevederilor bugetare aprobate Ministerului Agriculturii și Dezvoltării Rurale.

-	-	Art. 8	(1) Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, asigură elaborarea reglementărilor sectoriale și gestionarea fondurilor financiare, necesare acordării sprijinului financiar prevăzut la art. 3. (2) Instituția responsabilă pentru implementarea sprijinului financiar este Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, prin Direcțiile pentru Agricultură și Dezvoltare Rurală, respectiv a municipiului București.
-	-	Art. 9	(1) Utilizarea sprijinului financiar pentru alte scopuri decât cele pentru care a fost solicitat este interzisă și se consideră sprijin financiar necuvenit. (2) Sumele necuvenite acordate sub formă de sprijin se recuperează, cu aplicarea dobânzilor și penalităților prevăzute de legislația în vigoare. (3) Întocmirea de acte de constatare sau de despăgubire cu date nereale constituie infracțiune și se pedepsește conform legii penale. (4) Producătorii agricoli, persoane fizice sau juridice, care prin atitudinea lor contribuie la producerea sau majorarea daunelor nu vor beneficia de despăgubiri.